

# OBCHODNÍ PODMÍNKY

obchodní společnosti **MAGIC SCHOOL s.r.o.**, IČO: 282 43 013, se sídlem: Praha 1 - Nové Město, Biskupský dvůr 1147/6, PSČ 11000, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka č. 134856

a

obchodní společnosti **MAGIC ENGLISH s.r.o.**, IČO: 274 99 723, se sídlem: Riegrova 163, 547 01 Náchod, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka č. 22666 (samostatně každá z nich dále jen jako „**jazyková škola**“)

## 1. Úvodní ustanovení

- 1.1. Tyto obchodní podmínky (dále jen „**obchodní podmínky**“) upravují v souladu s ustanovením § 1751 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“), vzájemná práva a povinnosti mezi jazykovou školou a objednatelem či účastníkem jazykové výuky (dále jen „**objednatel**“ nebo „**student**“) v souvislosti nebo na základě smlouvy o zajištění jazykové výuky poskytované studentovi jazykovou školou (dále jen „**smlouva**“), uzavřené mezi jazykovou školou a objednatelem v listinné nebo v elektronické podobě (a to i prostřednictvím internetového obchodu jazykové školy), a jsou nedílnou součástí každého smluvního vztahu, jehož předmětem je zajištění jazykové výuky jazykovou školou pro studenta (dále jen „**služba**“).
- 1.2. Jazyková škola poskytuje své služby v oblasti výuky cizích jazyků za podmínek stanovených v těchto obchodních podmínkách. Veškerá ustanovení těchto obchodních podmínek jsou vždy nedílnou součástí přihlášky/smlouvy.
- 1.3. Jazyková škola se objednateli zavazuje poskytnout výuku cizího jazyka a objednatel se zavazuje jazykové škole uhradit za to stanovenou cenu služby.

## 2. Uzavření smlouvy

- 2.1. Smlouva s objednatelem se uzavírá jedním z těchto způsobů:
  - 2.1.1. v elektronické podobě vyplněním a odesláním objednávky (přihlášky) v rámci osobního uživatelského profilu vytvořeného studentovi jazykovou školou v interním zabezpečeném elektronickém systému jazykové školy (bližší k němu viz čl. 3 těchto obchodních podmínek) – objednateli je na jeho elektronickou (e-mailovou) adresu zaslána výzva k jejímu vyplnění, která se okamžikem jejího vyplnění a odeslání objednatelem považuje za závaznou;
  - 2.1.2. v elektronické podobě prostřednictvím rozhraní webové stránky internetového obchodu provozovaného jazykovou školou na webové stránce umístěné na internetové adrese <https://www.magicenglish.cz/shop> (dále jen „**webové rozhraní obchodu**“);
  - 2.1.3. v listinné podobě vyplněním a podáním objednatelem podepsané přihlášky v kanceláři jazykové školy na adrese Riegrova 163, 547 01 Náchod.(všechny tyto způsoby dále společně jen jako „**objednávka**“).
- 2.2. Objednatel je povinen při uzavírání smlouvy jedním ze způsobů uvedených v odst. 2.1 těchto obchodních podmínek uvést do objednávky pouze správné, úplné a pravdivé informace odpovídající skutečnosti. Pokud dojde k jejich změně během školního roku, je student povinen jejich změnu neprodleně oznámit jazykové škole (obzvláště změny telefonního čísla – pro případné náhlé zrušení plánované lekce jazykovou školou, popř. e-mailu – pro zaslání faktury apod.).
- 2.3. Webové rozhraní obchodu obsahuje informace o službách, a to včetně uvedení ceny každé jednotlivé služby a o nákladech spojených se zaplacením a poskytnutím služby a o způsobu a času plnění. Cena služby je uvedena včetně daně z přidané hodnoty a všech souvisejících nákladů a poplatků. Ceny služby zůstávají v platnosti po dobu, kdy jsou zobrazovány ve webovém rozhraní obchodu. Ceny služby nejsou přizpůsobovány osobě objednatele na základě automatizovaného rozhodování. Tímto ustanovením není omezena možnost jazykové školy uzavřít s objednatelem smlouvu za individuálně sjednaných podmínek.
- 2.4. Pro objednání služby prostřednictvím webového rozhraní obchodu vyplní objednatel objednávkový formulář ve webovém rozhraní obchodu. Objednávkový formulář obsahuje zejména informace o:
  - 2.4.1. objednané službě (objednanou jazykovou službu „vloží“ objednatel do elektronického nákupního košíku webového rozhraní obchodu),
  - 2.4.2. způsobu úhrady ceny služby, popř. o způsobu doručení poukazu opravňujícího k užití služby,
  - 2.4.3. informace o nákladech spojených se zaplacením a poskytnutím služby.
- 2.5. Před odesláním objednávky jazykové škole ve webovém rozhraní obchodu je objednateli umožněno zkontrolovat a změnit vstupní údaje, které do objednávky objednatel vložil, a to i s ohledem na možnost objednatele zjišťovat a opravovat chyby vzniklé při zadávání dat do objednávky. Objednávku odešle objednatel jazykové škole kliknutím na tlačítko „Odeslat objednávku zavazující k platbě“. Údaje uvedené objednatelem v objednávce jsou jazykovou školou považovány vždy za správné a odpovídající skutečnosti. Jazyková škola po obdržení objednávky její obdržení objednateli potvrdí elektronickou poštou, a to na adresu elektronické pošty (e-mailovou adresu) objednatele uvedenou v objednávce (dále jen „**elektronická adresa objednatele**“).
- 2.6. V rámci webového rozhraní obchodu jsou objednateli přístupné také tyto obchodní podmínky v aktuálním

- a plném jejich znění. Odesláním objednávky objednatel závazně potvrzuje, že se s těmito obchodními podmínkami seznámil a neodvolatelně a bez jakýchkoliv výhrad s nimi souhlasí a zavazuje se je dodržovat.
- 2.7. Jazyková škola je vždy oprávněna v závislosti na charakteru a době objednávky a aktuální naplněnosti jazykového kurzu požádat objednatele o dodatečné potvrzení objednávky (například písemně či telefonicky) nebo objednávku odmítnout a smluvní vztah s objednatelem neuzavírat.
  - 2.8. Smluvní vztah mezi jazykovou školou a objednatelem na základě objednávky objednatele doručené jazykové škole vzniká potvrzením (akceptací) objednávky, jež je jazykovou školou zasláno objednateli elektronickou poštou na elektronickou adresu objednatele, zřízením osobního elektronického profilu studenta (viz čl. 3 těchto obchodních podmínek) nebo i jiným sdělením jazykové školy, z něhož závazek k poskytování služeb studentovi jednoznačně vyplývá.
  - 2.9. Objednatel souhlasí s použitím komunikačních prostředků na dálku při uzavírání smlouvy.

### 3. Osobní elektronický profil studenta

- 3.1. Po uzavření smlouvy je studentovi jazykovou školou na dobu trvání jazykového kurzu zřízen v rámci interního zabezpečeného elektronického systému jazykové školy vzdálený přístup do jeho osobního elektronického uživatelského rozhraní (dále jen „**osobní elektronický profil studenta**“). Student do něho může přistupovat pomocí internetové adresy <https://admin.magicenglish.cz>.
- 3.2. Ve svém osobním elektronickém profilu studenta může student provádět zejména úpravy svého uživatelského profilu a objednávaných služeb. Jsou mu v něm k dispozici také potřebné informace týkající se výuky: nástěnka s aktuálními informacemi z jazykové školy, podrobnosti o jeho jazykovém kurzu (termín konání, učebna, třídní kniha atd.), informace o knihách zjednodušené četby k zapůjčení a některá další písemná komunikace s jazykovou školou.
- 3.3. Přístup k uživatelskému účtu je zabezpečen uživatelským jménem a heslem. Student je povinen zachovávat mlčenlivost ohledně informací nezbytných k přístupu do svého uživatelského účtu.
- 3.4. Student není oprávněn umožnit využívání svého osobního elektronického profilu studenta třetím osobám.
- 3.5. Údaje uvedené v osobním elektronickém profilu studenta je student při jakékoliv jejich změně povinen neprodleně aktualizovat (změnit tak, aby odpovídaly skutečnosti). Údaje uvedené studentem v uživatelském účtu zejména při objednávaných službách budou jazykovou školou považovány vždy za správné a odpovídající skutečnosti.
- 3.6. Jazyková škola může studentovi zrušit osobní elektronický profil zejména v případě, pokud student podstatným způsobem nebo opakovaně porušuje své povinnosti ze smlouvy (včetně těchto obchodních podmínek), např. je v prodlení se zaplacením ceny služby.
- 3.7. Student bere na vědomí, že osobní elektronický profil studenta nemusí být dostupný nepřetržitě, a to zejména s ohledem na nutnou údržbu hardwarového a softwarového vybavení jazykové školy, popř. nutnou údržbu hardwarového a softwarového vybavení třetích osob.

### 4. Cena služby a platební podmínky

- 4.1. Ceny jazykových kurzů jsou uvedeny na webových stránkách jazykové školy na internetové adrese [www.magicenglish.cz](http://www.magicenglish.cz) a zohledňují jednotlivé pobočky, typ skupiny (individuální/skupinová výuka), typ výuky (prezenční/on-line) a jazyky. Ceny skupinových kurzů se platí předem buď za jedno pololetí jazykové výuky, nebo za celý školní rok.
- 4.2. V rámci ceny služby (kurzovního) hradí objednatel jazykové škole také náklady spojené se zaplacením a poskytnutím služby ve smluvené výši. Není-li uvedeno výslovně jinak, rozumí se dále cenou i náklady spojené se zaplacením a poskytnutím služby. Cena služby zahrnuje mimo služeb lektora zpravidla i pronájem výukových prostor, kopie doplňkových materiálů k výuce a drobné občerstvení. Cena služby naopak nezahrnuje výukové materiály – učebnice, cvičebnice a další podklady používané v jazykovém kurzu podle domluvy s lektorem. Učebnice je možné zakoupit za zvýhodněné ceny v kanceláři jazykové školy.
- 4.3. Cenu služby (kurzovní) včetně případných nákladů spojených se zaplacením a poskytnutím služby dle smlouvy může objednatel uhradit jazykové škole některým z následujících způsobů:
  - 4.3.1. bezhotovostně převodem na bankovní účet jazykové školy MAGIC SCHOOL s.r.o., č. účtu: 43-1600380267/0100, vedený u společnosti Komerční banka, a.s.; popřípadě bezhotovostně převodem na bankovní účet jazykové školy MAGIC ENGLISH s.r.o., č. účtu: 209865099/0300, vedený u společnosti Československá obchodní banka, a.s. (dále jen „**bankovní účet jazykové školy**“);
  - 4.3.2. bezhotovostně platební kartou
  - 4.3.3. v hotovosti v provozovně jazykové školy na adrese Riegrova 163, 547 01 Náchod.
- 4.4. V případě bezhotovostní platby je objednatel povinen uhradit cenu služby společně s uvedením variabilního symbolu platby. Bez řádně uvedeného variabilního symbolu nebo bez doložení uskutečnění platby objednatelem je jazyková škola oprávněna odmítnout studentovi službu poskytnout. V případě bezhotovostní platby je závazek objednatele uhradit cenu služby splněn okamžikem připsání celé příslušné částky na bankovní účet jazykové školy.
- 4.5. Slevy z ceny služby:

Pokud si student zajistí sám skupinu 4 a více dalších studentů účastnících se spolu s ním daného jazykového kurzu, je každému z nich (včetně studenta) poskytnuta sleva 10 % z ceny kurzu. Toto se

- nevztahuje na skupiny osob pokračující z minulého školního roku.
- 4.6. Jakákoliv případná ujednání mezi studentem a lektorem jazykové školy týkající se cenových a platebních podmínek za služby poskytované jazykovou školou nejsou pro jazykovou školu nikterak právně závazná.
  - 4.7. Pokud se v prezenčním jazykovém kurzu lektor se studentem/studenty výjimečně domluví na provedení dané jazykové lekce ve formě on-line výuky namísto prezenční formy výuky, nedochází v důsledku toho k žádné změně ceny jazykové výuky.
  - 4.8. Jazyková škola vystaví objednateli ohledně platby ceny služeb poskytovaných na základě smlouvy daňový doklad (fakturu). Daňový doklad (fakturu) jazyková škola objednateli zašle v elektronické podobě na elektronickou (e-mailovou) adresu objednatele, popřípadě mu ji předá osobně nebo zašle v listinné podobě na poštovní adresu objednatele. V případě skupinových kurzů je faktura vystavována a objednateli zaslána nejpozději do dvou měsíců od začátku účasti studenta na jazykovém kurzu. V případě individuálních kurzů je faktura vystavována a objednateli zaslána po uplynutí přibližně 2 měsíců účasti studenta na jazykovém kurzu. Individuální kurzy jsou objednateli účtovány zpětně za období zpravidla 2 měsíců, dle skutečné účasti studenta na jazykovém kurzu, eventuálně podle domluvy objednatele s pracovnící účetní kanceláře jazykové školy (e-mail: fakturace@magicschool.cz).
  - 4.9. Fakturu (daňový doklad) je možné vystavit i na jinou fyzickou nebo právnickou osobu, než je osoba studenta (např. zaměstnavatele studenta). V takovémto případě je do objednávky nutné uvést identifikační údaje dané třetí osoby (u právnické osoby zejména její IČO a název či obchodní firmu; u fyzické osoby její jméno a příjmení a adresu bydliště). V případě uvedení jako objednatele a plátce ceny služby jiné osoby, než je osoba studenta, ručí student za to, že uvedený objednatel a plátce ceny služby stanovenou cenu služby jazykové škole řádně a včas uhradí. V případě, že uvedený objednatel a plátce ceny služby řádně a včas cenu služby jazykové škole neuhradí, je v takovém případě povinen dlužnou cenu služby jazykové škole uhradit student.
  - 4.10. Jazyková škola zpravidla nepožaduje na objednateli zálohovou či jinou obdobnou platbu. Cena služby musí být jazykové škole uhrazena ve lhůtě splatnosti uvedené na faktuře. Není-li na faktuře uvedena žádná lhůta splatnosti, v tom případě je objednatel povinen cenu služby uhradit jazykové škole do 10 kalendářních dnů ode dne obdržení faktury.
  - 4.11. V případě prodlení se zaplacením ceny služby je jazyková škola oprávněna omezit studentovi další účast na jazykovém kurzu do doby, než budou vůči jazykové škole veškeré vzniklé splatné finanční závazky vyrovnány.
  - 4.12. V případě prodlení se zaplacením ceny služby má jazyková škola právo na zaplacení smluvního úroku z prodlení ve výši 0,2 % z dlužné výše ceny služby, a to za každý započatý den trvání prodlení s úplným zaplacením ceny služby jazykové škole.

## 5. Obecné informace

- 5.1. Jazyková výuka probíhá vždy v takové úrovni obtížnosti výuky, která je uvedena u specifikace daného konkrétního jazykového kurzu, s přihlédnutím k jazykové úrovni daného studenta (u individuálního kurzu) nebo skupiny studentů (u skupinových kurzů) podle zjištění a uvážení lektora.
- 5.2. Jazyková výuka probíhá ve třech typech jazykových kurzů – individuálním kurzu, skupině 2-3 studentů a skupině 4-6 studentů. Toto se vztahuje jak na kurzy pro dospělé, tak i na kurzy pro děti.
- 5.3. Výuka probíhá prezenčně, on-line i distančně. Vše je přizpůsobeno časovým požadavkům studentů a obecným okolnostem a možnostem, i s ohledem na pohodlí a bezpečnost studentů a lektorů a dosažení co nejlepší možné kvality služeb.
- 5.4. V důvodných případech je jazyková škola oprávněna změnit prezenční výuku na jinou formu výuky, a to například v případech vyžadujících zajištění bezpečnosti a zdraví osob (např. podle rozhodnutí Vlády ČR nebo s ohledem na výskyt vyšší moci).
- 5.5. Pokud mezi studentem a jazykovou školou není domluveno jinak, probíhá jazykový kurz 1x týdně v předem stanoveném čase a délce trvání.
- 5.6. Pokud není uvedeno jinak (např. příprava k maturitě, individuální kurzy aj.), zahrnují skupinové kurzy (skupina 2-3 studentů a skupina 4-6 studentů) 38 vyučovacích lekcí (19 v obou školních pololetích); výuka začíná ve druhém až třetím zářijovém týdnu a končí na konci června. Jazyková škola si však vyhrazuje právo v případě změny počtu účastníků jazykového kurzu oproti předpokladu (zpravidla před nebo krátce po zahájení školního roku nebo druhého školního pololetí) změnit jednostranně podle svého uvážení, a to i v průběhu jazykového kurzu, typ studentovi poskytovaného jazykového kurzu ze skupiny 4-6 studentů na skupinu 2-3 studentů či obráceně ze skupiny 2-3 studentů na skupinu 4-6 studentů, nebo změnit počet (zbývajících) vyučovacích lekcí v daném jazykovém kurzu v přiměřeném rozsahu tak, aby po provedení této změny zůstal u tohoto jazykového kurzu přibližně zachován co do souhrnné výše součet všech na dané (zbývajících) období zaplacených cen služeb, a aby u poskytovaného počtu (zbývajících) vyučovacích lekcí zůstala přibližně zachována výše ceny (kurzovního) připadající na jednu poskytovanou vyučovací lekci a jednoho studenta. V případě změny typu jazykového kurzu ze strany jazykové školy je student povinen jazykové škole doplatit rozdíl ve výši kurzovního, jedná-li se po provedené změně o dražší typ jazykového kurzu, anebo jazyková škola je povinna studentovi vyplatit rozdíl ve výši kurzovního, jedná-li se po provedené změně o levnější typ jazykového kurzu.
- 5.7. Individuální kurzy začínají a končí kdykoliv během roku v závislosti na požadavku studenta a možnostech

jazykové školy.

- 5.8. Jazyková výuka ve všech typech kurzů neprobíhá ve dnech pracovního klidu, státních svátků a o Vánocích. V době školních podzimních, pololetních, jarních a velikonočních prázdnin výuka probíhá beze změn. Výuka nekopíruje zvyklosti a prázdniny obvyklé na státních a ostatních školách všech typů. V případě neočekávané a nepředvídatelné odstávky výuky na státních a ostatních školách, může výuka v jazykové škole pokračovat s ohledem na možnosti jazykové školy.
- 5.9. Výuka v jazykové škole je zajišťována prostřednictvím zaměstnanců jazykové školy nebo prostřednictvím externích smluvních spolupracovníků jazykové školy.
- 5.10. Jazyková škola je partnerským přípravným zkušebním centrem Cambridge ESOL. Jazykovou školou poskytované jazykové kurzy vedou ke složení mezinárodních zkoušek Cambridge, státní jazykové zkoušky základní a všeobecné, DELF, DELE, Goethe, CILS a TRKI, které jsou v oblasti jazykového vzdělávání MŠMT uznávanými standardizovanými zkouškami.
- 5.11. Jazykové kurzy jsou zároveň specializovanými přípravnými kurzy pro vykonání standardizované jazykové zkoušky v systému jazykové kvalifikace zaměstnanců ve správních úřadech podle rozhodnutí MŠMT č.j. MSMT-24156/2019. Jazyková škola je také vedena v seznamu vzdělávacích institucí poskytujících jednoleté kurzy cizích jazyků s denní výukou vedeném MŠMT podle zákona č. 267/2013 Sb. Podle § 57 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v účinném znění, jsou přípravné kurzy jazykové školy osvobozeny od DPH. Plnění je osvobozeno od DPH podle § 51 zákona o DPH – plnění osvobozené od daně bez nároku na odpočet daně.
- 5.12. Bližší informace o probíhajících nebo i o nově otevíraných jazykových kurzech je možné obdržet v kanceláři jazykové školy na adrese Riegrova 163, 547 01 Náchod, na e-mailové adrese [info@magicschool.cz](mailto:info@magicschool.cz) nebo na telefonních číslech: Náchodsko: +420 732 941 841; Trutnovsko: +420 725 131 264; Mladoboleslavsko a Praha: +420 777 077 883; on-line výuka: 720 966 780.

## 6. Absence na jazykové výuce

- 6.1. U skupinových jazykových kurzů student nemusí svou nepřítomnost lektorovi předem hlásit. U tohoto typu jazykového kurzu neopravňuje jakákoliv absence studenta k vrácení nebo snížení výše ceny kurzovného.
- 6.2. Důvodem opravňujícím studenta k vrácení nebo snížení výše kurzovného je pouze dlouhodobá doložitelná nemoc studenta bránící studentovi v jeho účasti na jazykovém kurzu.
- 6.3. V případě nutnosti předčasného ukončení jazykového kurzu ze strany studenta může za studenta kurzovné čerpat náhradní účastník, pokud jeho jazykové znalosti odpovídají úrovni dané skupiny.
- 6.4. Student individuálního kurzu je oprávněn danou jazykovou lekcí vždy minimálně 24 hodin před začátkem dané lekce zrušit. Pokud student individuálního kurzu oznámí lektorovi (prostřednictvím SMS, telefonického hovoru či e-mailu), popřípadě koordinátorovi jazykových kurzů (na e-mailové adrese [info@magicschool.cz](mailto:info@magicschool.cz) nebo na telefonních číslech: Náchodsko: +420 732 941 841; Trutnovsko: +420 725 131 264; Mladoboleslavsko a Praha: +420 777 077 883; on-line výuka: 720 966 780), zrušení dané jazykové lekce minimálně 24 hodin před začátkem dané lekce, nebude mu poté tato lekce jazykovou školou účtována. V případě však, že student tuto lhůtu před začátkem dané lekce nedodrží, má jazyková škola právo mu poté danou lekcí i navzdory jejímu neuskutečnění účtovat (popřípadě je možno za sebe poslat náhradu – např. jiný člen rodiny). Minimální požadovaná docházka studenta do individuálního kurzu je 50 % z celkové doby jazykového kurzu v daném měsíci. V případě nemožnosti dodržet tuto stanovenou minimální docházku je student povinen tuto skutečnost individuálně a včas řešit se zástupcem jazykové školy ve studijní kanceláři. V případech, kdy ohledně toho k žádné dohodě studenta se zástupcem jazykové školy nedojde, je jazyková škola oprávněna účtovat studentovi veškeré studentem zrušené lekce, pokud student zruší více než 50 % z celkové doby jazykového kurzu v daném měsíci, bez ohledu na to, v jakém časovém předstihu student lekce zruší.
- 6.5. V případě zrušení termínu konání jazykového kurzu ze strany jazykové školy (např. náhlá nemoc lektora), obdrží tuto informaci student bezodkladně prostřednictvím SMS, telefonického hovoru či e-mailu. Tento jazykovou školou zrušený termín jazykového kurzu studentovi nebude účtován.

## 7. Bonusová plnění jazykové školy

- 7.1. Studenti anglického jazyka (kteří používají učebnice New English File a English File) a studenti německého jazyka (kteří používají učebnice Schritte International a Schritte International NEU) obdrží zdarma na e-mailovou adresu balíček bonusových materiálů (gramatické listy, překladová cvičení, namluvená slovní zásoba a fráze rodilým mluvčím), a to nejpozději na začátku probírané lekce. Zaslání těchto materiálů probíhá na základě rozhodnutí lektora; na jejich zaslání však student nemá právní nárok.
- 7.2. Student může na vyžádání obdržet Osvědčení o absolvování jazykového kurzu. Podmínkou je u skupinového kurzu účast na jazykových lekcích v rozsahu alespoň 70 % za celý školní rok. U individuálních jazykových kurzů studenti obdrží osvědčení s počtem absolvovaných hodin.
- 7.3. Všichni malí žáčci se mohou zúčastnit dětských jazykových zkoušek „MEYLT – Magic English Young Learners Tests“. Tyto zkoušky se konají obvykle na jaře a pro žáčky jazykové školy jsou zdarma.
- 7.4. Studenti mohou obvykle na jaře zdarma absolvovat zkoušky „nanečisto“, v rámci nichž si dle svého požadavku vyzkouší Cambridge jazykovou zkoušku KET, PET, FCE nebo CAE.

- 7.5. Pro děti bývají jazykovou školou zdarma organizovány besídky s rodilými mluvčími (např. Christmas party with Santa Claus, Halloween party), je-li to v možnostech jazykové školy.
- 7.6. Studenti mají právo na vypůjčení zjednodušené cizojazyčné četby (AJ, NJ, FJ, ŠJ, RJ, IJ) v úrovních A0 – C1, nanejvýš však po dobu trvání jazykového kurzu. Tato služba je pro všechny studenty jazykové školy zdarma. Přehled o zapůjčených titulech se zapisuje a student jej najde ve svém osobním elektronickém profilu studenta.
- 7.7. Všem potenciálním studentům a jejich rodinným příslušníkům nabízí jazyková škola nezávazná konzultační setkání zdarma – pro zjištění znalostí a potřeb a sdělení možností případných uchazečů o studium. V rámci nich lze zdarma získat potřebné rady a doporučení pro potřeby jazykového vzdělávání.
- 7.8. Studentům i jejich rodinným příslušníkům je na všech pobočkách jazykové školy zdarma poskytováno drobné občerstvení, včetně zajištění nezbytného pitného režimu – káva, čaj a příslušenství (smetana, cukr apod.), drobné sladkosti apod.

## **8. Práva z vadného plnění (reklamac)**

- 8.1. Práva a povinnosti smluvních stran ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými právními předpisy (zejména ustanoveními § 1914 až 1925, § 2615 až 2619 a § 2099 až 2117 občanského zákoníku a zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů).
- 8.2. V případě, že je student s čímkoliv v rámci poskytovaných služeb jazykové školy nespokojen (např. kvalita nebo způsob výuky, chování lektora, metodický obsah kurzu, organizace kurzu a jiné), je povinen to neprodleně oznámit zástupci jazykové školy, a to osobně na adrese Riegrova 163, 547 01 Náchod, prostřednictvím elektronické pošty na adresu info@magicschool.cz nebo telefonicky na tel. č. Náchodsko: +420 732 941 841; Trutnovsko: +420 725 131 264; Mladoboleslavsko a Praha: +420 777 077 883; on-line výuka: 720 966 780. Vadu služby je třeba vždy vytknout jazykové škole, resp. jejímu zástupci, nikoliv však lektorovi. Lektorů nejsou oprávněni za jazykovou školu vytknuté vady služeb žádným způsobem vyřizovat.
- 8.3. Pokud o to student požádá, vydá jazyková škola studentovi při ústně uplatněné reklamaci písemné potvrzení, ve kterém uvede datum, kdy student reklamaci uplatnil, co je jejím obsahem, jaký způsob vyřízení reklamace student požaduje a kontaktní údaje studenta a jazykové školy pro účely poskytnutí informace o vyřízení reklamace.
- 8.4. Na oznámení vad poskytovaných služeb (reklamac) uplatněné studentem opožděně nebo až po skončení jazykového kurzu nebude brán zřetel.
- 8.5. Jazyková škola neodpovídá za nesplnění svých povinností podle smlouvy, k nimž dojde v důsledku vyšší moci, jakožto okolnosti, která jazykové škole brání ve splnění jejích povinností, kterou jazyková škola nemůže ovládat, nemohla proti ní včas učinit potřebná opatření a nelze se jí účelně vyhnout nebo ji překonat.
- 8.6. Objednatel může požadovat přiměřenou slevu nebo odstoupit od smlouvy, pokud:
  - 8.6.1. jazyková škola vadu služby neodstraní v souladu s odst. 8.8 obchodních podmínek,
  - 8.6.2. se tatáž vada služby projeví opakovaně,
  - 8.6.3. je vada podstatným porušením smlouvy.
 Odstoupí-li objednatel od smlouvy, jazyková škola bez zbytečného odkladu vrátí objednateli cenu služby, může si při tom započíst poměrnou část ceny služby v případě, že již bezvadnou část služby studentovi poskytl. Je-li vada služby nevýznamná, nelze od smlouvy odstoupit.
- 8.7. Jazyková škola je povinna reklamaci studenta vyřídit a studenta o tom vyrozumět nejpozději do 30 kalendářních dnů od oznámení vady služby (reklamac) studentem. Za vyřízení reklamace se považuje jak přijetí potřebného opatření ze strany jazykové školy (zpravidla po dohodě se studentem), tak i její neuznání (zamítnutí) ze strany jazykové školy.
- 8.8. Je-li jazykovou školou v návaznosti na oznámení studenta zjištěno či uznáno pochybení v rámci poskytovaných služeb jazykové školy, provede jazyková škola nápravu v přiměřené době po jejím vytknutí studentem tak, aby tím studentovi nezpůsobila nepřiměřené obtíže, a to zpravidla po dohodě s ním.
- 8.9. Pokud o to student požádá, vydá jazyková škola studentovi písemné potvrzení o datu a způsobu vyřízení reklamace, případně písemné odůvodnění zamítnutí reklamace.
- 8.10. Další práva a povinnosti stran související s odpovědností jazykové školy za vady jsou upravena v reklamační řádu jazykové školy.

## **9. Další práva a povinnosti smluvních stran**

- 9.1. Student má právo službu užívat nejprve až okamžikem zaplacení celé ceny služby, není-li mezi ním a jazykovou školou dohodnuto jinak.
- 9.2. Jazyková škola se zavazuje obstarat pro danou jazykovou výuku takového lektora, kterého považuje za kvalitního a dostatečně erudovaného a který je podle jejího uvážení schopen výuku kvalitně vést.
- 9.3. Jazyková škola se ve vztahu ke studentovi zavazuje dodržovat etický kodex chování obsažený ve zvláštním dokumentu.
- 9.4. Jakákoliv písemná sdělení a dokumenty mohou být objednateli jazykovou školou doručovány na elektronickou adresu objednatele.
- 9.5. Vyřizování stížností studentů zajišťuje jazyková škola především prostřednictvím elektronické pošty, není-li v těchto obchodních podmínkách uvedeno jinak. Stížnosti je možné zasílat na elektronickou adresu

jazykové školy. Informaci o vyřízení stížnosti objednatele zašle jazyková škola na elektronickou adresu objednatele. Jiná pravidla vyřizování stížností než uvedená v těchto obchodních podmínkách nejsou jazykovou školou stanovena.

- 9.6. K mimosoudnímu řešení spotřebitelských sporů ze smlouvy je příslušná Česká obchodní inspekce, se sídlem Štěpánská 567/15, 120 00 Praha 2, IČ: 000 20 869, internetová adresa: <https://adr.coi.cz/cs>.
- 9.7. Evropské spotřebitelské centrum Česká republika, se sídlem Štěpánská 567/15, 120 00 Praha 2, internetová adresa: <http://www.evropskyspotrebitel.cz> je kontaktním místem podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 524/2013 ze dne 21. května 2013 o řešení spotřebitelských sporů on-line a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (nařízení o řešení spotřebitelských sporů on-line).
- 9.8. Objednatel se může obrátit se stížností na orgán dohledu nebo státního dozoru. Jazyková škola je oprávněna k poskytování služby zejména na základě živnostenského oprávnění. Živnostenskou kontrolu provádí v rámci své působnosti příslušný živnostenský úřad. Dozor nad oblastí ochrany osobních údajů vykonává Úřad pro ochranu osobních údajů. Česká obchodní inspekce vykonává ve vymezeném rozsahu mimo jiné dozor nad dodržováním občanského zákoníku a zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů.
- 9.9. Objednatel tímto přebírá na sebe nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.
- 9.10. Jazyková škola si vyhrazuje právo vyměnit lektora daného jazykového kurzu kdykoliv během školního roku.
- 9.11. V případě vzniku mimořádných závažných a nenadálých okolností, kvůli nimž jazykový kurz nelze konat nebo v něm pokračovat, nebo na jazykové škole nelze spravedlivě požadovat jeho uskutečnění, a to zejména z důvodu nedostatečného počtu účastníků kurzu či z důvodu absence vhodného lektora, vyhrazuje si jazyková škola právo jazykový kurz nerealizovat nebo jej kdykoliv zrušit. Bude-li to možné, zařadí jazyková škola studenta s jeho souhlasem do jiného vhodného jazykového kurzu. Pokud takováto dohoda se studentem nebude možná, bude objednateli vrácena uhrazená cena služby nebo její poměrná část.
- 9.12. Objednatel nesmí sám ani prostřednictvím třetí osoby bez výslovného předchozího písemného souhlasu jazykové školy vstupovat s žádným lektorem jazykové školy do jakýchkoliv obchodních či obdobných právních vztahů, jejichž předmětem by bylo provedení lektorské, překladatelské nebo tlumočnické služby, zejména nesmí sám ani prostřednictvím třetí osoby poptávat takovéto služby lektora ani využít nabídky lektora na jejich poskytnutí ani předat kontaktní údaje lektora třetí osobě za účelem jejich poskytnutí třetí osobě, a to vše po dobu trvání jazykového kurzu a dále i po dobu dalších 12 měsíců po jeho skončení. V případě porušení této povinnosti objednatelům vzniká objednateli povinnost uhradit jazykové škole smluvní pokutu ve výši 30.000,- Kč.

## 10. Odstoupení od smlouvy

- 10.1. Došlo-li uzavření smlouvy distančním způsobem, má objednatel, je-li spotřebitelem, v souladu s ustanovením § 1829 odst. 1 občanského zákoníku právo od smlouvy odstoupit, a to do čtrnácti (14) dnů ode dne uzavření smlouvy.
- 10.2. Odstoupení od smlouvy musí být jazykové škole odesláno ve lhůtě uvedené v odst. 10.1 obchodních podmínek. Pro odstoupení od smlouvy může objednatel, který je spotřebitelem, využít vzorový formulář poskytovaný jazykovou školou, jenž tvoří přílohu těchto obchodních podmínek. Odstoupení od smlouvy může objednatel zaslat mimo jiné na adresu provozovny jazykové školy Riegrova 163, 547 01 Náchod nebo elektronickou poštou na adresu [info@magicschool.cz](mailto:info@magicschool.cz).
- 10.3. V případě odstoupení od smlouvy se smlouva od počátku ruší. Odstoupí-li objednatel od smlouvy, má jazyková škola právo na náhradu nákladů, které již jazyková škola na poskytnutí služby studentovi do okamžiku odstoupení od smlouvy vynaložila, představující poměrnou část ceny služby v rozsahu, v němž už do té doby byla jazykovou školou studentovi poskytnuta.
- 10.4. V případě odstoupení od smlouvy v souladu s odst. 10.1 obchodních podmínek vrátí jazyková škola peněžní prostředky přijaté od objednatele do čtrnácti (14) dnů od odstoupení od smlouvy objednatelům, a to stejným způsobem, jakým je jazyková škola od objednatele přijala, či jiným způsobem, pokud s tím objednatel bude souhlasit a nevzniknou tím objednateli další náklady.
- 10.5. V případech, kdy má objednatel v souladu s ustanovením § 1829 odst. 1 občanského zákoníku právo od smlouvy odstoupit, je také jazyková škola oprávněna kdykoliv od smlouvy odstoupit, a to až do doby, kdy má být započato s poskytováním služby studentovi. V takovém případě vrátí jazyková škola objednateli cenu bez zbytečného odkladu, a to bezhotovostně na bankovní účet určený objednatelům.

## 11. Ochrana osobních údajů, zasílání obchodních sdělení a ukládání cookies

- 11.1. Jazyková škola vede aktuální evidenci svých zákazníků (studentů), jímž je i objednatel, a v rámci ní shromažďuje osobní údaje těchto osob (včetně bydliště a data narození). Jazyková škola je oprávněna zpracovávat tyto osobní údaje ručně i automatizovaným způsobem, sama nebo prostřednictvím třetích osob a tyto údaje v souladu s platnými právními předpisy využívat pro účely právními předpisy stanovené a/nebo dovolené, pro účely plnění smlouvy, ochrany svých zájmů a uplatňování svých práv, jakož i pro další dohodnuté účely.
- 11.2. Svou informační povinnost vůči objednateli ve smyslu odst. 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady

2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) související se zpracováním osobních údajů objednatele pro účely plnění smlouvy, jednání o smlouvě, zasilání obchodních sdělení a pro účely plnění veřejnoprávních povinností jazykové školy plní jazyková škola prostřednictvím zvláštního dokumentu.

- 11.3. Objednatel souhlasí ve smyslu ustanovení § 7 odst. 2 zákona č. 480/2004 Sb., o některých službách informační společnosti a o změně některých zákonů (zákon o některých službách informační společnosti), ve znění pozdějších předpisů, se zasláním obchodních sdělení jazykovou školou na elektronickou adresu či na telefonní číslo objednatele.
- 11.4. Objednatel bere na vědomí, že je oprávněn kdykoliv bez udání důvodů zrušit zaslání obchodních sdělení a je seznámen se svými právy, především pak s právem na přístup ke všem svým osobním údajům, které jsou jazykovou školou zpracovávány, právem požadovat opravu, výmaz nebo omezení zpracování osobních údajů, právem vznést vůči jazykové škole námitku týkající se zpracování jeho osobních údajů, právem podat stížnost u státního dozorového úřadu, jímž je Úřad pro ochranu osobních údajů.
- 11.5. Své zákonné povinnosti související s případným ukládáním cookies na zařízení objednatele plní jazyková škola prostřednictvím zvláštního dokumentu.

## 12. Závěrečná ustanovení

- 12.1. Nestanoví-li smlouva nebo tyto obchodní podmínky jinak, řídí se smluvní vztahy mezi objednatelem a jazykovou školou zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, jakož i ostatními platnými a použitelnými obecně závaznými právními předpisy a dále bez ohledu na to, zda jsou k textu smlouvy připojeny či nikoliv, také těmito obchodními podmínkami, které jsou k dispozici v sídle jazykové školy a na webových stránkách jazykové školy [www.magicenglish.cz](http://www.magicenglish.cz).
- 12.2. Pokud vztah založený smlouvou obsahuje mezinárodní (zahraniční) prvek, pak strany sjednávají, že vztah se řídí českým právem. Volbou práva podle předchozí věty není objednatel, který je spotřebitelem, zbaven ochrany, kterou mu poskytují ustanovení právního řádu, od nichž se nelze smluvně odchýlit, a jež by se v případě neexistence volby práva jinak použila dle ustanovení čl. 6 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I).
- 12.3. Je-li některé ustanovení obchodních podmínek neplatné nebo neúčinné, nebo se takovým stane, namísto neplatných ustanovení nastoupí ustanovení, jehož smysl se neplatnému ustanovení co nejvíce přibližuje. Neplatností nebo neúčinností jednoho ustanovení není dotčena platnost ostatních ustanovení.
- 12.4. Příhláška/Smlouva uzavřená prostřednictvím webového rozhraní obchodu je archivována jazykovou školou v elektronické podobě a není přístupná.
- 12.5. Přílohu obchodních podmínek tvoří vzorový formulář pro odstoupení od smlouvy.
- 12.6. Kontaktní údaje jazykové školy MAGIC SCHOOL s.r.o.: adresa sídla Praha 1 - Nové Město, Biskupský dvůr 1147/6, PSČ 11000, adresa pro osobní a písemný styk Riegrova 163, 547 01 Náchod, adresa pro elektronickou poštu [info@magicschool.cz](mailto:info@magicschool.cz), identifikátor datové schránky bixjrp9, telefon výuka Náchodsko: +420 732 941 841; Trutnovsko: +420 725 131 264; Mladoboleslavsko a Praha: +420 777 077 883; on-line výuka: 720 966 780.. Aktuální otevírací doba kanceláře na adrese Riegrova 163, 547 01 Náchod, je uvedena na webu jazykové školy [www.magicenglish.cz](http://www.magicenglish.cz).
- 12.7. Kontaktní údaje jazykové školy MAGIC ENGLISH s.r.o.: adresa sídla Riegrova 163, 547 01 Náchod, adresa pro elektronickou poštu [info@magicenglish.cz](mailto:info@magicenglish.cz), identifikátor datové schránky m46jriv, telefon výuka Náchodsko: +420 732 941 841; Trutnovsko: +420 725 131 264; Mladoboleslavsko a Praha: +420 777 077 883; on-line výuka: 720 966 780. Aktuální otevírací doba kanceláře na adrese Riegrova 163, 547 01 Náchod, je uvedena na webu jazykové školy [www.magicenglish.cz](http://www.magicenglish.cz).
- 12.8. Znění těchto obchodních podmínek může jazyková škola kdykoliv měnit či doplňovat. Tímto ustanovením nejsou dotčena práva a povinnosti vzniklá po dobu platnosti předchozího znění obchodních podmínek.
- 12.9. Tyto obchodní podmínky jsou platné od 1.6.2024 a v plném rozsahu nahrazují obdobné obchodní podmínky, které byly platné dříve.

MAGIC SCHOOL s.r.o. | MAGIC ENGLISH s.r.o.

**FORMULÁŘ PRO ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY  
(POUZE PRO SPOTŘEBITELE)**

**Oznámení o odstoupení od smlouvy o zajištění jazykové výuky**

**Odesílatel:**

jméno a příjmení: .....

bydliště: .....

e-mail nebo tel. č.: .....

**Adresát:**

obchodní firma: .....

IČO: .....

se sídlem: .....

Dne ..... jsem na Vašich internetových stránkách (v internetovém obchodě) [www.magicenglish.cz/shop](http://www.magicenglish.cz/shop) objednal jazykovou výuku v jazykovém kurzu ..... v délce/frekvenci kurzu ..... za cenu ..... Kč.

Na základě ust. § 1829 odst. 1 ve spojení s ust. § 1818 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, využívám svého zákonného práva a odstupuji od výše uvedené smlouvy o zajištění jazykové výuky uzavřené prostřednictvím internetu, a zároveň Vás žádám o poukázání mnou zaplacené ceny jazykového kurzu (kurzovného) ve výši ..... Kč na můj bankovní účet číslo ...../.....

V ..... dne .....

\_\_\_\_\_  
jméno a příjmení studenta  
(podpis)